



REMITTANCE APPLICATION FORM 汇款申请书

Cut Off Time 收件截止时间: 3:00pm

Date 日期:

Telegraphic Transfer (T/T) 电汇 Real-time Electronic Transfer of Funds and Securities System (RENTAS) 马币大额支付汇款 Inter Bank Giro (IBG)

Applicant's Particulars 申请人资料	
Name 姓名	
Account Number 帐号	
Address 地址	
Currency & Interbank Settlement Amount 汇款币种及金额	Amount in Words 金额大写
Name & Address of the Beneficiary's Correspondent Bank 收款银行之代理行名称及地址 (请提供 BIC Code)	
Name & Address of the Beneficiary's Bank 收款人开户银行名称及地址 (请提供 BIC Code)	
Beneficiary's A/C No. 收款人账号	
Beneficiary's Name & Address 收款人名称及地址	
Remittance Information/ Recipient Reference 汇款附言	Do Not Exceeding 140 Characters 只限140个字符
All Bank's Charges (If Any) Are To Be Borne By 国内外费用承担	
<input type="checkbox"/> OUR 汇款人 <input type="checkbox"/> BEN 收款人 <input type="checkbox"/> SHA 共同	

Declaration and Purpose of Remittance 申报和汇款用途

Relationship with Beneficiary	<input type="checkbox"/> Related 亲属(个人) 关联方(公司)	<input type="checkbox"/> Non-Related 非亲属(个人) 非关联方(公司)
Beneficiary Resident Status	<input type="checkbox"/> Resident 居民	<input type="checkbox"/> Non Resident 非居民
Beneficiary ID : NRIC, Passport No, Company No, etc 收款人身份证明文件: 身份证, 护照, 商业登记号码等	New/Old IC Number: _____	Business Register Number: _____
Beneficiary ID Checking:	<input type="checkbox"/> YES	<input type="checkbox"/> NO
Other Payment Details:	_____	
Please indicate the purpose of payment (Remarks: Kindly indicate 5-digit purpose code and payment description in accordance with the Foreign Exchange Administration Rules requirement) 请根据马来西亚央行外币汇款需求填写 (备注: 五位数字申报码和汇款性质)	5-digit Purpose Code (五位数字用途代码)	Payment Purpose Description (汇款用途描述)
For CNY payment, kindly indicate the payment purpose: 人民币汇款, 请填写汇款性质	<input type="checkbox"/> CTRDDR/Cross-border Service Trade 跨境服务贸易 <input type="checkbox"/> PESRMT/Cross-border Payment (Individual) 跨境个人汇款 <input type="checkbox"/> BTRDDR/Cross-Border Goods Trade 跨境货物贸易 <input type="checkbox"/> STRDDR/Cross-border Capital Transfer 跨境资本金	

Declaration for Investment Abroad 海外投资申报

This section is compulsory and must be completed for all foreign currency remittances as required under the Foreign Exchange Administration Rules. 根据外汇管理相关规定, 如果涉及海外投资性质的汇出汇款, 须填报以下信息。

For the purpose of Foreign Exchange Administration Rules, I/we hereby declare and confirm that:- 按照外汇管理相关规定, 兹声明和确认如下:

As at the date of this declaration, I/we DO NOT have any domestic ringgit borrowing from any financial institutions and/or resident in Malaysia. 现今我方未向任何马来西亚金融机构和/或居民以马币借款。

As at the date of this declaration, I/we have domestic ringgit borrowing with financial institutions and/or resident in Malaysia and the total investment abroad including this remittance is within the following thresholds. 现今我方有向马来西亚居民或马来西亚金融企业以马币借贷, 而总贷款金额不超过下列行规定。

Applicable Threshold 适用门槛
 For a resident individuals including sole Proprietors and General Partnerships 本地居民个人: Not more than RM 1 mil in aggregate in a calendar year. 一年(公历年)内总计借贷不超过马币一百万上限。

For resident entities 本地公司居民: Not more than RM50 mil in aggregate within its group of entities with parent-subsidiary relationship in Malaysia in a calendar year. 一年(公历年)内在集团内马来西亚子公司的借贷总计不超过马币五千万。

As at the date of this declaration, I/we have domestic ringgit borrowing and my/our investment abroad (including this T/T application) exceeds the above applicable threshold. I/we hereby provide you with the relevant approval letter from Bank Negara Malaysia ("BNM") to effect this T/T application. 现今我方有马币贷款, 并且我们的海外投资总额超过央行规定, 现附上马央行批准信函作为此汇款证明。

For Bank's Use Only 银行专用栏	Applicant's Declaration 申请人的声明
Processed by	I/we hereby declare that the information given in this application is true and correct and in full compliance with the Financial Services Act 2013, the Central Bank of Malaysia Act 2009 and the Foreign Exchange Administration Rules for foreign currency transaction.
Checked by	This Application is subject to the terms and conditions overleaf. By signing below, I/we hereby confirm that I/we have read and understood, and further agreed to be bound by them. I/we shall be fully responsible for any inaccurate, untrue or incomplete information provided in this form.
Approved by	兹声明, 本申请中提供的信息是真实和正确的, 完全符合2013年金融服务法, 2009年马来西亚中央银行法和外汇交易外汇管理规则。此申请受背面条款和条件的约束。通过以下签名, 兹确认我们已阅读和理解, 并进一步同意受其约束。我方将对本表格中提供的任何不准确, 不真实或不完整的信息承担全部责任。
	For and on behalf of:
	Individual Authorized Signature / Authorized Signature(s) with Company's Authorized Rubber Stamp 个人类客户有权签字人 / 公司类客户有权签字人签字及公章
Please read the conditions and instructions overleaf before filling in this application	



Terms and Conditions

- 1) This Remittance Application Form shall not be cancelled, withdrawn or amended once it has been accepted by China Construction Bank (Malaysia) Berhad (Company No. 1203702-U) (The "Bank"). With effect from 31st March 2019, all domestic wire transfer transactions performed at the bank for the amount of Ringgit Malaysia Fifty Thousand only (RM50,000) or above are to be supported by relevant documentary evidence for verification by the Bank. Please take note that all existing requirements in respect of cross-border wire transfer transactions remain unchanged.
- 2) The applicant consents that the Bank, its officers, employees, correspondents and agents, may in the ordinary course of business, use, collect and disclose information in relation to the applicant's particulars, account or affairs:
 - a) to the Bank's agent, correspondent bank, beneficiary or financial institution in relation to the remittance;
 - b) to any bank, financial institution, any government agency, regulatory or supervisory authority in any jurisdiction for any investigation of whatsoever nature to be made;
 - c) for or in connection with any action or proceedings taken for the purpose of recovery of monies due and payable by the applicant to the Bank;
 - d) to any authority or body established by BNM or any other authority having jurisdiction over the Bank; or
 - e) to the extent as permitted by applicable laws, regulations, guidelines, Directions or directives
- 3) The Bank reserves the right to:
 - (a) Request for documentary evidence(s) for verification at any point of time; and
 - (b) refuse and/or to reject and/or to cancel and/or to decline any remittance instruction without assigning any reason, if the Bank reasonably that the proceeds of the payment have been illegally obtained and/ or monies are remitted for any illegal purpose whatsoever or in the event that the Bank is not satisfied with any information and/or details provided by the applicant in support of the remittance instruction.
- 4) By signing on the Remittance Application Form:
 - (a) the applicant confirms and warrants to the Bank that the source of funds is lawful under all applicable laws and regulations (including the Foreign Exchange Administration Rules) and other requirements in respect of anti-money laundering of all relevant jurisdictions and all necessary actions will be taken to ensure that such laws or regulations will not be contravened and will be complied with at all times ; and
 - (b) the applicant undertakes to ensure that the applicant shall comply with all laws and regulations which are applicable to remittance services, including but not limited to the Foreign Exchange Administration Rules
- 5) The Bank, its correspondents banks and agents accept no responsibility for any loss or delay which may occur in the transfer, transmission and/or application of funds or for any error, omission or mutilation which may occur in the transmission of any message or for its misinterpretation when received and the applicant agrees to indemnify the Bank against any actions, proceedings, claims and/or demands that may arise in connection with such loss, delay, omission, mutilation or misinterpretation.
- 6) All charges, cost, and expenses incurred pertaining to this remittance instruction are to be borne by the applicant. Please refer to my.ccb.com for details of all applicable fees and charges imposed on remittance service
- 7) All remittance instructions will be processed by the Bank solely based on the information (such as the beneficiary's account details) provided by the applicant. The applicant shall be responsible for ensuring the accuracy of all information provided to the Bank to avoid any rejection or delay in transmission
- 8) Any requests accepted by the Bank after the relevant cut-off time shall be deemed to have been received by the Bank on the next Business Day. The acceptance of the request is subject to the authentication of the request availability of the fund and the Bank's internal compliance requirement. "Business Day" means a day which banks in Kuala Lumpur and relevant fund transfer systems are open for business. Payment outside Malaysia is subject to the cut-off time of the geographical of the destination.
- 9) Any money withdraw from the insured deposit(s) are no longer insured by PIDM if transferred to non PIDM members and/ or non-deposit account.
- 10) For any enquiry or complaint pertaining to the remittance services , please write to:

China Construction Bank (Malaysia) Berhad
Ground Floor, South Block, Wisma GER,
142-A Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur, Malaysia
Or email to the Complaint Handling Unit: jeff.wong@my.ccb.com Attn: Mr. Jeff Wong Chin Tien
- 11) The Bank reserves the right to add, modify or delete any of the terms and conditions herein at any time and at its sole and absolute discretion and any such addition, modification or deletion shall be binding on the applicant, and shall be



notified to the applicant in any form of notice, publication or media such as the website of the Bank or by any other mode which the Bank may deem fit at least 21 days prior to the effective date of implementation.

- 12) These terms and conditions are governed by Malaysian laws and the applicant submits to the non-exclusive jurisdiction of Malaysian courts.